

Ladin e teater: l'é tacà la rassegna!

Enstadi l'é stat metù sun paladina, en colaborazion co la Scola, l'prim spetacol dal titol "La Storia del Sudà"

Teater - Gran aprijament à ciapà endodanef "La Storia del Sudà": instouta, aboncont, te n'otra ocajon, chela de la rassegna de teater metuda a jir dal Comun general de Fascia. Defat, la pruma outa che chesta opera la é stada metuda sun paladina l'é stat fora per l'uton passà per i studenc di licees de la Scola Ladina de Fascia. "I batadoes de bron", l'onom che la compagnia se à dat, l'à soscedà da nef gran emozions te vigni spetador.

Paroles dantfora

La sera é stata orida da la paroles de Sabrina Rasom responsabola di Servijes linguistics e culturèi del Comun general, che à prejentà l'projet. L. Comun general de Fascia, dessema a l'Istitut Cultural Ladin, a la Scola Ladina de Fascia e a la compagnies de teater de duta la val, l'à pissà de proponer endodanef ai sentadins, dò l'gran suzess arjont co l'Aisciuda Ladina del 2017 dedichèda al teater, n'uton rich de comedies. Vigni vender de duta chesta sajón vegnarà portà sun paladina te ogne paìsc de la val, a partir da la scola veies de Penia fin te Navalge a Moena, ogne outa comedies dal gust desferent e sun desvalives temes, travers la oujes di atores de teater che ogne an porta dant sun paladina sia braura. L'obietif de chest projet l'é chel de stèr ensema e de fèr comunanza.

Te chesta pruma comedia a vigni spetador ge é stat dat n picol biliet, olache se cognarà regoer i stempei de vigni comedia. Trei persones toutes fora a la brusca anter chi che empierà deldut l biliet, che vel dir



Momenc de la sera de raprezentazion tel Chino Marmolèda de Cianacei.

che les jirà a ogne raprezentazion, ciaparà n premie. L'obietif, aboncont, no l'é stat chel demò de stèr adum, ma regoer ence bonamans per la cures paliatives de la Cèsa de Paussa.

L microfon dapò ge é stat passà a la procuradora Elena Testor, che dò se aer maraveà con n grignot de tanta jent che l'era te chino ence se defora l piovea, l'à da nef recordà l'emportanza del teater. Dant da dut percheche l'é na vertola per jir fora e stèr ensema desche comunanza ladina dò na sajón de lurier. L'é dapodò na moda per mantegnir l lengaz e, per ultim, l'é semper na tradizion fascèna chela del teater. Jà ti tempes veiores l teater l'é stat pèrt de la vita fascèna. "Chesta rassegna de teater l'é n met per tegnir ensema noscia jent e durèr nosc lengaz". Dò chesta pruma paroles, l'à sottrissà coche l teater te chisc egn te Fascia l'é stat l soget de n muie de projec del Comun general: a partir da l'Aisciuda Ladina de l'an passà a ruèr fin al concors de schertura de comedies, "Kunst Ladin". E proprio de chest l'é

stat ence la premiazion. Demò doi i é stac i partezipanc: Biju Vadagnini e l Grop de la Mèscres de Dèlba e Penia. I giudizies é stac dassen obietives e nesciugn di doi é stac bogn de arjonjer l prim post. La procuradora à chiamà sun paladina i partezipanc: Simone Valeruz e Diego Salvador i é jic su desche Grop de la Mèscres, zenza Biju che chela sera no l'era. A tor la parola l'é stat Simone, che l se à pesimà a palesèr sie orgolie en cont del lurier che i à fat, dijan che de segur l'é stat na gran endesfida per ic scriver na comedia, ajache de solit i se cruzia de la scritura de la mascherèdes, toc più da sgherz.

L'opera

Se à destudà la lumes e, co la paroles de Vigile Iori, l'é tacà l spetacol. Dant da dut, l'à prejentà sorafora con scempia paroles la storia de chesta comedia. L titol originèl l'é "L'Histoire du Soldat" e la é stada componuda dal rus Igor Stravinskij del 1918 sul test franzous de Charles-

Ferdinand Ramuz che l l'à tutta cà da na contia tradizionèla russa. Chesta patofia la conta de n sudà, veteran di ciampes de batalia. Na di, no tant bela de segur, l se scontra con l Malan: con el, l fèsc n pat e l barata sia ènema, raprezentèda da na picola vidola. Chest pat l se svilupea fora per la raprezentazion e n muie l'é tant la desgrazies che la sodesfazions che l sudà arjone. "Rich de fora, ma mort anter i vives": chest l'é l pensier culminant de chesta comedia. L sudà l se sent envidià da duc, aboncont però te el no l'é più chela felizità che n'outa l'aea. Defora, de gra al didament del Malan, l'à dut, ma ge mencia la roba più bela, zachei che ge volesse ben. Duta chesta adventures les é contèdes da na ousc esterna, fincanche l pat anter Malan e Sudà fenesc co l'aparizion de na prinzessa: chest porta a n final muie curious e no spetà. L test, adatà te nosc lengaz dal gherdener e badiot da Vigile Iori col didament de la Scola Ladina de Fascia e de l'Istitut Cultural Ladin, l desmostra amò n'outa sia flessibilità:

l'ladin te chest ciamp l vadagna l ritm musical compagnà da l'orchestra e l'é n strument de teater per trasmetter amò de più la emozions ai spetadores.

La compagnia e l'orchestra

"La Storia del Sudà" l'é n'opera da libret, compagnèda e viventèda da pien de sons e brans. I cater atores de la Scola Ladina de Fascia, che jà i à didà a portèr al suzess ti egn passé Cendrejina, L. Prum Nadèl e Franzesch, i se à dat l'onom "I batadoes de bron". N inom dassen cert: i batadoes l'é chi cerchies che n'outa i vegnia duré per smazèr ti ujes de la cèses. La ousc esterna che contèa i evenc l'era Vigile Iori, che à ence traslatà l'opera; l sudà l'era Francesco Gabrielli, l Malan Ismael Pellegrin e la prinzipessa Ester Zulian. L'orchestra che à sonà dessema a ic l'era l'Ensamble Windkraft, metuda sù del 1999 e reta dal Maester Kaspar de Roo. La é n muie cognosciuda per si sacotenc conzerc de aut livel tant te Region che te la Tèlia e foravia. Te chino i museganc i era set: a la vidola Alberto Martini, al clarinet Roberto Gander, al Fagot Giacomo de Simonis, a la tromba Alberto Frugoni, al trombon Ferdinando Danese, al contrabas Rino Braia e a la percusions Stefano Tononi.

Al scomenz de la raprezentazion l'é stat dat fora debant vèlch pontapiet, na gustegola cartolina e doi libes, "Momenc de letadura" del 1991 e "Teater Ladin" del medemo an, rencurè da l'Istitut Cultural Ladin.

Nicoletta Riz